

阿惟越致遮經
卷第一

百四十
木八

阿惟越致遮經卷第一

西晉三藏法師

竺法護譯

木

不退轉法輪品第一

聞如是一時佛遊舍衛國祇樹給孤獨園與
大比丘眾千二百五十人俱彼時世尊於後夜
起三昧正受号離垢光文殊師利童子菩薩

亦以普明三昧彌勒菩薩導衆大士普顯三
昧於是賢者舍利弗後夜寤起自出其室發
心往詣文殊師利欲入其室未入之頃見佛
神室則前進矣覩十方蓮華不可稱計圍繞
佛屋又復遙聞大音樂聲若干種響其大蓮
華自然演光遍照祇樹悉周舍衛靡不見焉
三千大千佛之境界光曜巍巍時舍利弗即
止不行抑而不候文殊師利不自覺耳處於
其室住文殊師利前覩加趺坐淡然而定時
舍利弗即爲彈指永不寤矣聲發洪音亦不
興也又一心觀文殊師利現大變化感動如
此自察其身在於大海愕然欲出文殊師利

三昧之室了不能退將以神足超躡於空亦
復礙矣盡現神力不得遊騰又見己身與文
殊師利及其室宇自然東行時舍利弗立文
殊師利前結加趺坐視之無厭尔時東方度
是佛土恒沙等刹其世界名不退轉音佛号
最選光明蓮華開剖賢者舍利弗從文殊師
利見彼聖尊一切毛孔悉出蓮華又其蓮華
各周四十萬里皆照三千大千佛土彼諸蓮
華有十萬數妙寶為莖及以金剛紫磨黃金
師子之座一切菩薩皆坐其上於無上正真
之道逮不退轉以得摠持五通自樂成就法
忍三十二相莊嚴其身最選光明蓮華開剖

如來至真等正覺齋生蓮華清淨無瑕其色
百千不可稱數青琉璃莖姝妙交絡上好旃
檀珍寶爲座殊異珠鈴垂布四面彼座獨空
文殊師利即處於上與其蓮華師子之座踊
變上至三十三天尋還詣佛稽首作禮繞佛
三帀還坐蓮華彼世尊前叉手自歸於是最
選光明蓮華開剖如來等正覺問文殊師利
仁者何來枉至此土文殊師利荅曰唯然世
尊從忍界來尔時彼佛侍者号柔音輒響喜
薩大士志于無上正真之道逮不退轉則蓮華
上更整衣服長跪叉手問彼佛曰其斯忍事
離是幾何其佛告曰西方去此恒沙等刹有

忍世界是文殊師利從彼土來柔音軟響喜
薩又問佛言其忍世界佛号云何今現在乎
世尊告言字曰能仁如來至真等正覺現在
講法又問佛言其佛大聖云何現法佛言開
三道教侍者又問何謂為三聲聞緣覺及弘
佛道釋迦文佛說法如此是三道教侍者又
問諸佛世尊說經開化不普等乎佛言悉等
柔音軟響又問佛言何謂為等世尊告曰講
不退轉此謂平等又問何故能仁如來至真
等正覺宣三道教其佛告言彼土人民剛強難
化心劣意弱難以一乘救化度矣以是之故諸
佛世尊善權方便而為說法能仁如來與五

濁世此以善權隨時之義而濟度之又復問
曰唯然世尊彼忍世界講法所化勤勞之難
乃如是乎佛言實然有勤危患侍者復問我
等世尊快哉善利不生彼土佛言且止無得
說此宜當捨之自改悔過又問何故改往修
來而忍世界講法甚難以故吾等不願彼土

世尊荅曰諸賢莫念重說此辭當自改過所
以者何於是佛土修三十億那術百千劫殖
衆德本不如忍界從明至食爲人講說度無
極法開化愚冥歸命三寶令受五戒釋子聲
聞緣覺之道是菩薩大士甚難於彼何況誨
之使爲沙門捐俗近道以法將護勸助導亦

善法之義。或復唱顯立之大道。此爲菩薩大
士難及之教。所以者何。其忍世界多有患難。
又問何患。世尊答曰。柔音。輒響。使賢者身壽
於那術。億百千劫。聞受無數諸佛國土。本命
極長。不可窮究。共計忍界。懷姪怒癡。無量惡
法。而不可盡。今吾口說。彼人罪福。因緣所著。
又以佛慧了了。分別其忍世界。瑕穢之垢。未
央。可竟。尔時。柔音。輒響。喜薩大士。三返揚聲。
而歎頌曰。妙哉。能仁如來。最慈師子。人中之
王。道德巍巍。無所罣礙。念世尊。明肅然恭敬。
因本功德。其意之願。而爲衆生。乃忍勞謙。講
說道義。除姪怒癡。無量蹇法。教發聲聞。緣覺。

之心開化以漸使逮佛聖顯導深慧用一切
故遊衆德本志無榮真諸菩薩等取七寶華
其色光曜無數百千清淨無埃又無量葉生
金剛莖其華之偶上獨交露微妙旃檀衆寶
合成瓔珞分布而爲莊嚴心達眼明宿之本
德所發興化現雅聖行猶如幻化欣悅盛意
踊在虛空手執此華遙向釋迦文如來至真
等正覺願彼忍界一心散華如雨寶蓋繒綵
幢幡秉志供養能仁如來已散衆香而燒栴
檀雜香擣香自於彼土五心投地西向稽首
應時讚曰南無能仁佛等正覺及彼忍界菩
薩大士無極德鎧志於精進意無慢恣德備

巍巍其心究竟極尊聖妙奉於正法以法爲
力慈愍衆生而奮大光等習一乘異口同音
俱共歎曰願欲奉覲能仁如來至真等正覺
及諸菩薩佛之教訓令不斷絕於是最選光
明蓮華開剖如來聞諸菩薩歌頌之聲察其
心源爲諸菩薩大士演以佛法分別要義令
心悅豫告菩薩言諸族姓子汝等寧覩能仁
無著等正覺及忍世界諸菩薩學人民之處
修彼佛教順化衆生欲度危厄志懷慈愍於
深妙法未嘗恐懼不以爲難未嘗謗訕殖衆
德本心無所著不望想報奉於六度無極之
行菩薩大士生忍世界即崇能仁如來宿之

本願遵奉正法以道爲力學諸佛行菩薩答
曰唯然世尊承佛聖旨普悉見矣又及去來
現在諸佛之慈恩也永無疑網最選光明蓮
華開剖如來等正覺告柔音軟響菩薩汝等
當與文殊師利俱至忍界奉修訓誨使心曠
然柔音軟響菩薩白文殊師利吾等欲詣能
仁如來觀忍世界承仁聖慧令願得果文殊
答曰使哉行矣衆族姓子諸佛世尊難見難
遇所以者何億世時有當共僉然供養奉事
所以出世於十方界矜愍衆生化入大道令
逮覺慧當爲一切蚊行喘息人物之類恭順
修禮諸佛世尊諮問經典令十方人獲致上

慶喜菩薩荅曰令吾等身與尊者俱奉見諸佛
歸命啓受習學聖智慈化群黎於是文殊師
利稊首禮彼最選光明蓮華開剖如來至真
等正覺繞其三帀與諸菩薩恭肅敬意及舍
利弗聞佛說法受其教命視佛無厭觀身五
事若如幻化各以華香栴檀雜香擣香繒綵
幢幡以供養佛蒙佛本德心堅意固遵奉三
寶欲度衆生奉侍佛焉說此適竟如伸臂頃
忽然不現則至東方恒沙等刹佛世尊前皆
聽諸佛等演是經講不退轉方等無垢清淨
之明彼諸佛土悉無女人亦無聲聞緣覺佛
教一切佛土德義悉等鮮潔之命猶如最選

光明蓮華開剖如來佛土等無差特菩薩道
場充滿佛國彼諸世尊蓮華皆同出其齋中
文殊師利普如座上感動變化威儀如一供
養諸佛東方南方西方北方東南西南西北
東北上方下方時於十方各如恒沙諸佛之
土文殊師利悉現其前無不周徧彼諸如來
盡悉講是不退轉輪方等無瑕一切侍者恭
然肅肅志存大道在蓮華上長跪叉手自問
其佛能仁如來何故興此三道之教悉欲往
詣能仁如來諮啓法化從文殊師利求恩見
濟十方亦告諸菩薩曰汝等侍衛文殊師利
俱至能仁如來佛土於是忍界閻浮提處夜

尚未明賢者阿難時見光明從軒窻入即從
卧起欲出精舍覩其祇洹光曜如晝仰視虛
空亦不見月察其祇樹但覩其水青青如璧
柔軟且清了不復見樹木房室心自念言今
日且當講大深法以故先現此之瑞應於時
阿難舉足入水水不著足無所濕溺欣然大
悅往詣神室欲見世尊見千萬蓮華繞佛神
室又聞洪音作若干伎蓮華出光照於祇洹
及舍衛城三千大千世界靡不明達志懷欣
豫偏袒右肩長跪叉手誓首作禮自歸於佛
明星出時夜已向曉諸大蓮華繞佛室者此
大蓮華入於祇洹正住於中阿難心念今言

宜往爲佛施座此則說法本之瑞應適布座
竟尋時三千大千世界六返震動十方佛土
各十恒沙亦復如是大音咸達莫不驚欣青
蓮華紅蓮華黃蓮華白蓮華徧佛國自然
生樹枝葉華實亦已茂盛諸比丘衆各欲出
屋不能自致見祇樹園爲水所溺水軟且清
住精舍戶惟見大光各心念言今日當說大
微妙法以故先現此之變應彼時世尊能仁
大聖從三昧興出其神室就師子座佛身適
坐應時十方一切世界諸佛世尊身奮大光
色色各異不可稱計於彼黎民莫不覩焉於
是文殊師利周於十方與衆菩薩遊諸佛土

普供養徧是大菩薩導衆大士神足示現不
可思議救利萌類特順佛法教化度脫隨衆
所樂而以開導爲十方人各說法竟文殊師
利見能仁如來坐師子床諸菩薩俱於祇樹
園從地踊出與無央數億億百千那術北姪
一切菩薩繞佛卅尊無量之帀各化蓮華不
可稱計有十萬葉其色各異以供養佛是諸
蓮華布佛境界無空缺處又此菩薩散栴檀
香雜香擣香妙香其香悉熏三千大千國土
皆興美香布施遵戒忍辱精進一心智慧善
權方便神通之香分流法香六度無極菩薩
微妙道慧之香具足經義修行之香是輩衆

香盡演大光其明周遍十方佛前勇猛意強
承佛威化供養能仁如來至真等正覺過大
精進勤修正道其心堅固莫能踰者歸命如
來時文殊師利與諸菩薩一切衆生莊嚴如
意摩尼現衆寶樹八品行行有名寶樹邊豎
幢幡交露珠帳紫磨黃金而以校戒明月珠

地化造屋室講堂樓閣天窓軒牖刻鏤籠踈
泉源陂池江河之流苑囿泉水中生蓮華青
紅黃白葉皆明珠無不周徧地出甘露有八
味水欲悅衆生示現大道發菩薩意之所當
行故爲一切垂哀變化文殊師利承佛聖旨
順已道力能仁如來本之所願故以此變開

化衆生柔音軟響菩薩等俱多所勸助不可
思議無心不心善思唱導被大德鎧順其精
進身行高德昔心所志莊嚴虛空一切畢竟
皆住佛前於是世尊遊以道教放法光明照
文殊師利及諸菩薩大士之等使有牀座應
時自然十萬蓮華從佛身出光色無數不可
稱限百千顯曜而獨照明以寶爲莖珍寶之
珠徧垂周帀摩尼交露栴檀雜香師子之座
是諸菩薩大士之衆皆坐其上處于虛空時
能仁佛齋中有光号曰金剛又名救濟衆生
之類而放此明億百千蓮華光曜各異無能
計量蓮華光明清淨微妙紫磨金色交露之

帳其香鮮潔顯照十方無所罣礙此蓮華中
自然化出億千蓮華一切諸佛皆受法界平
等一類訓誨衆生超度脫門及言教聲空無
思想不願之法無有邪行不起不滅三世等
空其目清淨自然軌迹化出億千名寶蓮華
文殊師利安詳雅步其心寂然則坐其上不
著佛身佛體無相心念世尊覺了一切所志
三昧号踰金剛而學能仁如來至真等正覺
之法則行越空無不慕三昧於是世尊見文
殊師利及十方佛國菩薩大士坐訖悉定修
諸佛法供養過去無數大聖文殊師利所見
攝持心不怯弱順佛道行處師子座時佛則

告賢者阿難汝去徧令舍衛祇樹園中內外
比丘比丘尼清信士清信女信樂三寶佛法
衆僧殖諸德本行欲向成悉使來集今當說
法阿難受教徧行宣令比丘對曰吾等今夜
見大瑞應即時察知當講大法演深要事欲
得往會不能自致時阿難問何所妨礙荅曰
皆見祇樹爲水所溺水青如璧柔軟且清不
見樹木屋室悉沒惟見大光以此之故不能
自致於是阿難具以啓佛佛告阿難此比丘
等閉隔不解都無有水橫造水想如此比丘
無水謂有不但齊是心意不開無色痛癢思
想生死之識反謂有矣不持信謂持不奉法

想奉未致八等心想獲矣道迹往來不還無
著之道亦復然矣不成聲聞心念辦矣不了
緣覺心想致矣汝復更往重告來會阿難受
勅一一令語如世尊教還白佛言今四部衆
皆來集會於是世尊告賢者目連汝至三千
大千世界悉呼深學菩薩大士被無極鎧志
求大乘比丘比丘尼清信士清信女天龍鬼
神捷沓和阿須倫迦留羅真陀羅摩睺勒人
與非人使知今日有大法會未聞之要四部
弟子人與非人或天上或處世間皆以奉
敬過去諸佛志於大乘學住一道心慕大慧
妙尊最上巍巍無極菩薩大士被巨德鎧求

利法義精進不廢悉使來會聽深妙法目連
受教承佛聖言自以道力如伸臂頃徧三千
大千世界宣告如是未曾有法當共普聽尋
以神足還住佛前白世尊曰宣告已周今時
四輩圍繞充滿四十萬里諸天龍神住於虛
空五十萬里無空缺處今時文殊師利白世
尊曰今四輩人悉來聚會諸天龍神填於虛
空悉共一心叉手禮佛皆觀如來威神之變
光曜焯燁靡不通達衆會坐定恭恭肅肅願
佛說法於時世尊即尋欣笑七寶蓮華從地
踊出蓮華之葉有無央數百千交露之帳如
大高車超天帝座垂明月珠赤珠瓔珞衆珍

爲幢向於八方欲濟八難一切衆會四輩弟子比丘比丘尼清信士清信女諸天龍神捷沓和等人與非人悉坐其上普察尊顏文殊師利所從菩薩大士之等相好具足威神巍巍悉同一類在蓮華上一心叉手恭敬無量察佛聖德及文殊師利志求大道於是文殊師利前白佛言今四輩衆諸天龍神咸皆渴仰願佛講說不退轉輪離垢之法此比丘比丘尼清信士清信女諸天龍神無央數千懷篤信想奉法之想志八等想道迹往來不還無著聲聞緣覺各興此想是故世尊蠲除此念何故如來光于持信至於奉法顯緣覺行

於是出尊默然不應舍利弗白佛言唯然大
聖吾於後夜寤起出屋詣文殊師利觀世尊
室則欲進前見十萬蓮華繞如來室出大光
明照于祇樹舍衛國城及三千大千刹土聞
洪法音伎樂之聲惟佛解說此何感應佛言
今當講此不退轉輪文殊師利俱共分別是
之本瑞阿難白佛今於後夜見大光明從軒
窻入寤從坐起出見祇洹爲水所溺水輒且
清不見樹木及與精舍但見大光此何感應
佛言今文殊師利當說深法不退轉輪是之
本瑞於是出尊爲賢者阿難說頌曰
此諸佛不我一乘而無上
其輒音勇猛

因緣興問斯

是乘則清淨

佛道無有上

普柔音勇猛

今所興問斯

此乘無想念

清淨離調戲

普輒音勇猛

今所興問斯

普輒音所問

救濟一切乘

非處無所成

不起亦不滅

一切所咨嗟

此不成道果

出尊為本無

此教則成實

普輒音勇猛

今所興問此

於此離響者

一切聲平等

普輒音所問

因動而有聲

其聲不可獲

法無響音無字

普輒音所問

法聲等如風

離形無所立

欲令度響著

阿難且聽是

普音之所問

道正法時身

塗想亦復空

諸佛等正覺

空寂無有相

設說若不說

一切法無住

平等覺無色

道迹之所趣

獲來不還返

此佛所說法

離形遠眾相

如虛空無數

佛道如不著

此為普音問

過去當來佛

于今亦復然

為現道慧意

未嘗見有塗

不可覩法界

但以音聲耳

分別經本無

此法乃為道

布施度無極

淨戒亦復然

忍辱度無極

此說現佛道

精進度無極

一心亦俱然

智慧度無極

現道之慧明

佛善權方便

神通度彼岸

假聲講佛道

於俗無所著

為現三乘教

宣揚說果聲

導師之所講

隨順察本性

吾興五濁世

知劣懈廢人

故為佛乘者

使人成大聖

因音謂聲聞

教皆有所立

羅漢謂聲聞

菩薩之所觀

三脫之門音

來現在亦然

普音今所問

不廢致果想

故啓問於佛

空寂而無想

猶如有二十

吾現四果者

諸法無緣會

現在獲因緣

因觀成緣覺

其空無有相

以故說泥洹

十方之所興

深法妙無量

以專於一乘

德果之緣念

已度一切音

江水之流沙

已成無著道

所謂衆合會

故說目前法

永不起法忍

平等禪不願

不著於法古

不起無所有

逮力之至誠

不想一切法

此三出平等

不倚著佛道

菩薩數如此

普音之所化

從諸佛聽採

菩薩所修行

三塗適平等

讚揚入大乘

普音志勇猛

為決除眾網

興著生德果

故問吾道慧

此佛所建立

修願亦如是

遊演三乘等

以濟勤苦患

普音志勇猛

因為此等造

啓導師講法

示菩薩道行

諸天億百千

處空供養佛

志好於德果

欲決此猶豫

是四輩比丘

比丘居居士

想著於德果

故分別令解

普柔是以問

拔除諸疑網

此諸菩薩會

猶欲採此法

阿惟越致遮經持信品第二

於是世尊說此偈已賢者阿難前問佛言唯

然大聖文殊師利今問如來不退轉輪乎告
曰如是乃當講說不退轉輪耶佛言阿難諸
佛世尊因不退轉為應說法阿難又問最勝
何緣轉持篤信至於緣覺如來惟顯菩薩法
乎荅曰如此阿難當知惟暢菩薩經典為上
所以者何吾身何故興五濁世用懈廢者志
懷羸劣諸佛當以善權方便隨時之宜講說
經道少有志樂微妙之訓多慕卑劣是以如
來善權方便而為現法開演大乘乃應本要
是以觀心順所發意而救度之志若得入調
柔安隱無所造立苦樂得除誘無從生不起
不滅無為之安漸向大慧一切之智於是出

尊默而不語也。尔時阿難問文殊師利如來
何故默而不言。荅曰：俗人少有信此法說。此
諸羅漢無數百千心中愕然不解。如來何故
說此殊異經教。吾今日覩是四輩人心隔狐
疑。曷因如來演處。特信至于奉法緣覺有礙。
欲令進達。此無數億諸天龍神咸共猶豫。何
因如來顯叙菩薩道迹。往來不還。無著緣覺
之道。無量菩薩億百千。姪不了世尊。以菩薩
道歎詠執信。至于奉法四果緣覺。一切江河
川流泉源。室室不通行。飛鳥在室不能進退。日
月不前。翳無光曜。黯黳晝昏。所以者何。此法
微妙難解。如此是故。如來默然不言。彼時七

萬蓮華繞佛室者一切同聲咸共勸助唯然
世尊講不退輪清淨方等經典之要吾等嘗
從九十二億百千姪佛聞此經慧於斯佛土
弘修是法時舍利弗復前求哀惟願大聖演
不退輪吾今後夜與文殊師利俱遊等至十
方無數佛土聞諸佛世尊說是妙法於時虛
空中八十五億百千垓天自歸請求欲令如
來說不退輪吾等此土從九十二億百千姪
佛諮受此法賢者尙難復白佛言惟願加哀
說不退輪何因世尊咨嗟篤信奉法之義至
于緣覺此四輩人靜然無聲欲聽世尊分別
說之令無央數百千之衆閑結不解何故世

尊光顯菩薩持信奉法至於緣覺當決大疑
惟願如來興隆大哀蠲除所滯普共證明信
此聖道佛告阿難如是如來至真等正覺不
釋明證而說經道阿難白佛何謂明證衆祐
荅曰明證經藉及諸聽者然後說法如來法
力最明等覺因其明證而為分別阿難諦聽
善思念之今為汝了如來所因光美菩薩持
信奉法至于緣覺於是阿難與諸大衆受教
而聽佛言阿難何因如來讚揚菩薩篤持信
乎於是菩薩開化無量不可計人使立篤信
得覩諸佛已見大聖不著佛身色痛癢思想
生死識亦無所慕五陰如空是謂菩薩執持

篤信又阿難菩薩信諸法空如來所說等無
有異又阿難菩薩信成佛慧心自念言何因
致是平夷之智了不見慧之所歸趣如是等
觀謂持篤信又菩薩不信五欲獲致道力是
謂篤信又菩薩何緣調心分流法施獨逮如
來至真等正覺其心澹然篤于法施心懷此
念是謂持信又菩薩一切所有皆能惠施不
惜身命勸助於道不擇布恩無所矜恪一切
是福勸助於道等造空觀不見菩薩如是察
正則謂爲信又菩薩篤于佛道而心不荒好
寂寞法攘捨六情不慕諸種志於聖軌其不
篤道開化立之令順佛經勸使興樂發大道

意不得彼心而無所著等於法界何謂知等
唯言聲矣等諸四大諸種叵獲又信所作万
物無常苦空非身則致此力信聖戒義而無
放逸清淨之業定意正受寂滅無爲信一切界
悉歸空盡身等無異是則信根如此等觀不
捨衆生觀一切人法界同等則不復見法界
所在所以者何一切群黎究歸法界假使篤
信諸法如此是則持信又菩薩皆信衆生諸
有欲貪亦不有受猶空自然不見衆生之所
立居省視一切蚊行喘息人物之類悉是泥
洹所以者何衆生空故審實本無故見衆生
悉爲泥洹令無數人奉信如此以是菩薩則

謂持信於是佛頌曰

開化無數人

今見無量佛

於彼無所著

是則謂持信

信解一切法

分別皆為空

篤樂如此教

是則謂持信

志慕於道慧

心常思於彼

吾已當因緣

逮心所志明

於五樂之欲

未曾信樂之

以得此信力

是則謂持信

信於奉禁戒

吾何因逮成

興行於法施

猶如佛大聖

彼勇猛之士

心信行布施

志無所想報

是則謂持信

敢有乞求者

一切等心施

既與無施想

是則謂持信

好樂於惠與

一切無貪垢

皆已向聖道

是則謂持信

蠲除於六情

覩了無所求

以獲得法力

是則謂持信

恭肅向於佛

究竟心鮮潔

常篤於道法

是則謂持信

遠捨於六病

其心無所求

五陰已永除

是則謂持信

若人不好道

勸化令欣樂

不疑於佛法

是則謂持信

若見歡喜者

勸導其道意

自察心不得

是則謂持信

慧平等六衰

法界不著特

於土無所獲

土界言聲耳

心常思終始

苦空無吾我

於慧有大力

是則謂持信

好修聖禁戒

清淨無放逸

戒定具足成

是則謂持信

好樂寂然界

衆生亦復然

彼為有至相

是則謂持信

不捨一切人

法界亦如是 計彼衆生種 經界無思議

如法界無異 是信乃爲了 以故歎篤信

菩薩無所畏 衆生皆自然 計了無住處

普了明法空 彼處不可得 一切人無爲

其群黎亦空 此爲寂泥洹 故爲一切顯

菩薩若勇猛 解衆生如此 以故得名号

稱揚於持信 行篤法如是 歎之爲持信

阿難當持是 分別說亦然 阿難吾因此

遵行道無餘 是法成等覺 菩薩演光明

如是阿難如來至真等正覺 以此之故歎立

菩薩則爲持信計現此義善權方便而開導

之

為淨觀道清禪定門

高天町布屋六兵衛

